

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 32 (1942)  
**Heft:** 28

**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Chronik der Berner Woche

## BERNERLAND


20. Juni. Im **Kanton Bern** erbringt die allgemeine Sammlung der Rotkreuz-Kinderhilfe, der sog. **Wochenbatzen**, bis Mitte Juni Fr. 169 500, und steht somit weit hinter den Erwartungen und dem Ertrag anderer Kantone zurück.
- In **Interlaken** wird eine **Milchhändler-Genossenschaft** gegründet.
30. Auf dem **Brienzer Rothorn** wird die Feier des 50jährigen Bestehens der Bahn im Beisein von Vertretern der Behörden begangen.
1. Juli. Der **Rechnungsabschluss** der Stadt **Biel** für das Jahr 1941 weist bei Fr. 10 373 000 Einnahmen und Fr. 10 281 500 Ausgaben einen Einnahmenüberschuss von Fr. 92 000 auf. Im Voranschlag war ein Defizit von Fr. 824 000 vorgesehen, so dass die Besserstellung gegenüber dem Budget Fr. 916 000 beträgt.
- Am **Wetterhorn** stürzt Frl. Frieda Fyg aus Thun **zutode**.
- Die **Segelschule Thunersee** erfreut sich in der diesjährigen Vorsaison eines bisher noch nie erreichten Rekordbesuches.
- Die Asyle Gottesgnad in **Beitwil** und **Ittigen** erhalten aus einer **Eiersammlung** in den umliegenden Gemeinden 6500 Eier und Fr. 374.— Bargeld.
- † im Steigrübli bei **Ostermündigen** alt Wegmeister **J. Diemi** im Alter von 79 Jahren.
- Der **Fusionsvertrag** der **Burgdorf-Thun-Bahn** mit der **Emmental-Bahn** wird einstimmig genehmigt.
- In **Burgdorf** wird die **Solennität** bei glanzvollem Wetter abgehalten.
- Die Sektion des S.A.C. führt die Erstellung eines **Weges** von **Kandersteg** nach der Frundenhütte der Sektion Altels durch.
- Auf der Passhöhe des **Sustenpasses** stürzt auf einer **Schulreise** der 14jährige Eugen Chopard aus Turgi (Aargau) **zutode**.
- † in **Konolfingen** a. Grossrat und **Notar Ernst Lory**, im Alter von 74 Jahren.
3. Das **Reorganisationsprojekt** der **Montreux-Berner Oberlandbahn**, das einen Bundesbeitrag von 6 Millionen Franken, wovon 4 Millionen als fonds perdu vorsah, wird abgelehnt.
3. Juli. Die **Staatsrechnung** des **Kantons Bern** pro 1941 schliesst bei Einnahmen von Fr. 142 576 642 und Ausgaben von Fr. 141 857 231 mit einem Einnahmenüberschuss von Fr. 719 411 ab. Das **Staatsvermögen** vermehrte sich auf Fr. 22 264 380.
- Zwei Bergsteigern aus Meiringen gelingt die **Erstbesteigung** des **Rosenhorn**, des dritten Gipfels der Wetterhorngruppe.
- † in **Spiez** Frl. **Marie Uehli**, die frühere Leiterin des Hotels Bären in Kiental, im Alter von 81 Jahren.
- Eine **Feuersbrunst** äschert in **Lugniesz** Scheune, Stallungen und Remise eines neurenovierten **Bauernhauses** ein.
4. In **Bremgarten** bei Bern **ertrinkt beim Baden** der 32jährige Louis Günter aus Törigen.
- Die **Torfausbeutung** des **Grossen Mooses** beschäftigt über 200 Arbeiter und deckt einen beträchtlichen Teil des Bedürfnisses der ganzen Schweiz. Erstmals in diesem Jahr wird der Torf in den Grosshandel gebracht.
5. **Huttwil** führt einen **Kreissängertag** durch.
- Das Hotel Belvédère in **Grindelwald** wird in ein **Beamtenheim** des Föderativverbandes umgewandelt.

5. Die **Bernischen Kraftwerke** beteiligen sich mit 10 Prozent Miteigentum und Beteiligungsrecht an der Nutzbarmachung der **Hinterrheinkraftwerke mit dem Stausee Rheinwald**.
- Die **Mobilisationskosten** der Stadt **Thun** erreichten im Jahr 1941 die Summe von Fr. 1 007 785.
- Das **Hotel Beausite** in **Unterseen** gelangt an eine Versteigerung.
- In **Lotzwil** und **Gutenberg** wird die **Dienstbotenehrung** des Amtes Aarwangen durchgeführt.
6. † in **Laupen** **Emil Maurer**, Notar und Verwalter der Ersparniskasse, im Alter von 81 Jahren.
- Am **Grossen Schreckhorn** stürzen die Alpinisten Ernst Gafner, Worb, und Robert Bobst, Bern, **zutode**.
- Burgdorf** feiert das 50jährige Bestehen des **Technikums**.

## STADT BERN

27. Juni. In der **Schulwarte** wird eine Ausstellung von **Scheinfirmen** eröffnet.
29. An der **Universität Bern** erwirbt Frl. Käthi Lüthi aus Rüderswil an der Philosophischen Fakultät I den **Dokortitel**.
1. Juli. Die **Treuhandstelle** Bern führt einen aus dem ganzen Kanton gut besuchten **Instruktionskurs** über die Markt- und Preiskontrolle durch.
2. Der Gemeinderat der Stadt Bern als Verwalter der **Welti-Stiftung** verleiht den **7. Dramenpreis** dem Schriftsteller René Morax für sein Mysteriendrama „Job le vigneron“.
3. Der **Stadtrat** beschliesst die Anschaffung von sieben **Reserve-Transformatoren**, genehmigt das Projekt über die Erstellung einer **Turnhalle beim Sulgenbachschulhaus** und bewilligt für die weitere Planbearbeitung für eine Abdankungshalle und ein Verwaltungsgebäude im **Bremgartenfriedhof** Fr. 33 000. Die Erstellung eines Baues von 12 Zweizimmerwohnungen im **Holligen-Schlossgut** ruft einer regen Diskussion. Bei der Beratung des Verwaltungsberichtes wird eine scharfe Kritik an der künstlerischen Leitung des **Stadttheaters** laut.
5. Die drei Berner Gruppen des **Zwinglibundes** führen mit dem Schweizerischen Zwinglibund eine **Landsgemeinde** in Bern durch.
- Der **Schweizerische Bund für Naturschutz** verlangt in einer Resolution, die an der Tagung in Muri gefasst wird, die **Erhaltung der Elfenau** in ihrer ganzen Schönheit als Naturfreistätte für alle Zeiten.
- † **Oberst Moritz von Wattenwil**, im Alter von 75 Jahren.
- In der städtischen Abstimmung werden zwei Vorlagen angenommen: die **Teuerungszulage an das Gemeindepersonal** und die Vorlage betreffend **Kreditbewilligung für ausserordentliche Ausgaben**.

Für Ihre Ferien bequeme **Liegestühle**

 **christen + co ag** Grosse Auswahl  
MARKTGASSE 28 **Vorteilhafte Preise**